







Cursul la bursa din Viena.

Table with exchange rates for various currencies and goods like gold, silver, and wheat. Includes items like 'Renta ung. de aur 4%', 'Renta de coróne ung. 4%', etc.

Cursul pieței Brașov.

Table showing market prices in Brașov for various goods such as 'Banconot rom. Camp.', 'Argint român.', 'Napoleond'ori.', etc.

Prețurile cerealelor din piața Brașov.

Table listing grain prices with columns for 'Măsura seu', 'Calitatea', 'Valuta in', and 'Kor. fl.'. Includes 'Grâu cel mai frumos', 'Grâu mijlociu', etc.

Bursa de mărfuri din Budapesta.

Table of commodity prices from Budapest, including 'Semințe', 'Seminte vechi ori noue', and 'Produse div.'. Lists items like 'Grâu Bănățenesc', 'Grâu dela Tisa', etc.

Nr. 3987—1903.

PUBLICAȚIUNE

referitoare la încassarea dării de câni pe anul 1903. Se aduce la cunoștința generală, că darea de câni pe a. 1903 este prescrisă.

Tot de-odată se aduce prin acesta la cunoștința generală, că valoarea marcelor de câni ce sunt astăzi în us, provădate cu Nr. an. 1902, la 1 Iunie a. c. încetă, și că în urmarea acesteia câni care nu vor fi provăduți cu mărcile valabile ale anului 1903, începând dela 3 Iunie încolo vor fi prinși de hînghierii orașului.

Marcele de câni cele noue se pot scóte dela casa perceptoratului orașenesc.

Darea de câni se plătește pentru fie-care câne, care este mai bêtren de 3 luni și se numără de-odată pe anul întreg, atunci când se scóte marca după următoarea taxare socotită pe un an:

- a) pentru câni de lux 16 cor.,
b) pentru câni de vênat, decă posesorul are carté de vênat 2 cor.,
c) pentru fie-care câne menit se păzescă casa și ținut în spațiu închis 2 coróne și pentru un șobolar (Ratler) 2 cor.

Se observă inse, că în intravilanul orașului se plătește pentru un câne de curte 2 cor., ér' în estravilanul orașului pentru câte 2 câni de curte, seu pentru 2 câni de turmă, în fine pentru 3 câni de turmă, aflătorii la pășunea de pădure, se plătesce câte 2 coróne dare.

Stréinii călători, cari cercetéză Brașovul și petrec aici mai mult de 8 zile, au se plătescă pentru fie-care câne cel posed 2 cor.; plata este a se face înainte la perceptoratul orașenesc.

Până atunci, până când nu și'a plătit taxa, are sél provadă cu botniță și sél ducă cu sine legat de sfóra.

Brassó, 14 Maiú 1903.

1-2.(670) Perceptoratul orașenesc.

Advertisement for 'De vinđare 2 Ville in Nou, situate la loc frumos, cu preț favorabil.' Includes contact info for IOSEF STAUBER.

Advertisement for 'Frumos ca o Iconă' soap, 'este un Teint delicat a'b și fin, și o față fără pistrui și Pete. Spre a obținé acesta să se spele in fie-care ți cu SAPUNUL „Lilienmilchseife a lui Bergmann“'.

Advertisement for 'ANUNCIURI (inserțiuni și reclame) sunt a se adresa subscrișei administratiunii. In cazul publicării unui ananțiu mai mult de odată se face scădémént care creșce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.' Includes 'Administr. „Gazetei Trans.“'

Large lottery advertisement: 'LOSURİ DE CLASĂ la Loteria XII-a în condițiuni originale. Losurile vëndute prin noi au făcut până acuma câștigurile principale de: 100,000 80,000 50,000 25,000 Coróne, și afară de aceste încă circa: dește milioane în total!'

Advertisement for 'LOTERIA acésta unică în Austria legal concesionată, conține: 18.397 câștiguri în bani gata Suma de coróne 506,880. Câștigul principal 200.000 Coróne bani gata.' Includes 'Tragerea urméză irevocabil la 18 Iunie 1903.'

Advertisement for train schedules: 'Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov. Valabil din 1 Maiú st. n. 1903.' Lists departure and arrival times for various routes like 'Dela Brașov la Budapesta', 'Dela Brașov la Bucureșci', etc.